



Q-Tee II Q-Tee II C

BRUGERVEJLEDNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERHANDLEIDING

Le numéro de fabrication peut se trouver à l'arrière du poêle.

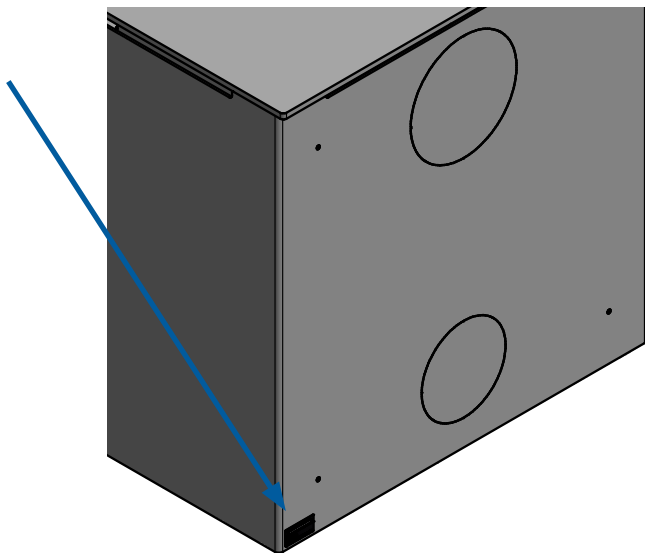


TABLE DES MATIÈRES

Guide d'installation	4
Généralités	4
Cheminée	4
Données techniques	5
Spécifications	5
Schémas cotés	6
Plaque signalétique	10
Installation	12
Emballage à la livraison	12
Élimination de l'emballage	12
Distance d'installation	13
Réglage de la hauteur	22
Installation/Changement de poignée	23
Dépose du revêtement de la chambre de combustion	24
Lubrification des charnières	25
Installation de la buse d'évacuation	26
Certificat d'essai	27

Le présent manuel concerne les modèles suivants :

Q-Tee II Glass
 Q-Tee II Classic
 Q-Tee II C Glass
 Q-Tee II C Classic

GUIDE D'INSTALLATION

Félicitations pour votre nouveau poêle RAIS/ATTIKA. Ce guide d'installation veille à ce que votre poêle soit installé correctement afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années.

GÉNÉRALITÉS

Il est important que le poêle soit correctement installé tant pour l'environnement que pour la sécurité. Lors de l'installation du poêle, respectez toutes les lois et réglementations locales, y compris celles qui font référence à des normes nationales et européennes. Veuillez contacter un ramoneur avant l'installation.

Aucune modification non autorisée ne peut être apportée au poêle.

REMARQUE

Un ramoneur local doit être informé de l'installation du poêle avant sa première utilisation.

Pour une combustion efficace, il est important que la pièce dans laquelle le poêle est installé soit suffisamment alimentée en air frais, éventuellement par un raccordement Air-System. Veuillez noter qu'une ventilation mécanique, telle une hotte aspirante, peut réduire l'apport d'air.

Le poêle a une consommation d'air min. de 15,5 m³/t.

Le sol doit être capable de supporter le poids du poêle et celui de la cheminée. Si la structure existante ne satisfait pas à cette condition, il convient de prendre les mesures adéquates (par ex. plaque de répartition de charge). Veuillez prendre conseil auprès d'un professionnel de la construction.

Si le poêle est installé sur un plancher inflammable, observez les dispositions nationales et locales en ce qui concerne la taille de la plaque non inflammable qui doit recouvrir le plancher devant le poêle afin de le protéger des chutes de braises.

Le poêle doit être placé à une distance sûre de tout matériau inflammable. En raison du risque d'incendie, ne placez aucun objet inflammable (par ex. mobilier) à une distance inférieure à celles mentionnées dans les chapitres relatifs à l'installation. Pour déterminer l'emplacement de votre poêle RAIS/ATTIKA, réfléchissez à la répartition de chaleur vers les autres pièces afin de profiter le plus possible de votre nouvelle acquisition.

À la réception, il convient d'examiner le poêle pour en déceler les éventuels défauts.

CHEMINÉE

La cheminée doit être suffisamment haute pour que les conditions de tirage soient adéquates, à savoir entre -12 et -18 pascals. Si le tirage recommandé n'est pas atteint, de la fumée peut refouler de la porte pendant la combustion. Nous recommandons que la cheminée soit adaptée à la buse d'évacuation des fumées. La buse d'évacuation des fumées présente un diamètre de 150 mm.

Si le tirage est trop important, il est recommandé d'équiper la cheminée ou le carneau d'une clef de tirage. Le cas échéant, veillez à avoir une surface de passage libre d'au moins 20 cm² lorsque la clef de tirage est fermée.

Veillez à garantir un accès libre à la trappe de nettoyage du conduit de cheminée.

DONNÉES TECHNIQUES

Vous trouverez ci-dessous les données techniques, y compris les spécifications, les schémas cotés et la plaque signalétique.

SPÉCIFICATIONS		
DTI Ref.: 300-ELAB-1882-EN / 300-ELAB-1882-NS		
	Q-Tee II	Q-Tee II C
Puissance nominale (kW) :	6,5	6,5
Puissance min./max. (kW) :	3-8*	3-8*
Surface de chauffage à - 20 ° (m ²) :	45 - 120	45 - 120
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm)	582/410/598	660/479/598
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	446/277/167**	446/277/167**
Tirage min. (Pascal) avec cheminée froide :	-12	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	136	136
Rendement énergétique (%) :	81	81
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) :	0,0791 (989 mg/Nm ³)	0,0791 (989 mg/Nm ³)
Émissions de NO _x attribuées à 13 % d'O ₂ (mg/ Nm ³) :	81	81
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/ kg) :	1,868	1,868
Mesure des poussières selon Din+ 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	14	14
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	5,2	5,2
Température d'effluent gazeux (°C) :	263	263
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) : (réparti sur 2 bûches de max. 33 cm)	1,8	1,8
Fonctionnement intermittent : Le remplissage doit être fait dans les (Minutes)	60	60

Le poêle a été testé au :

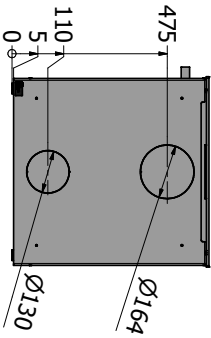
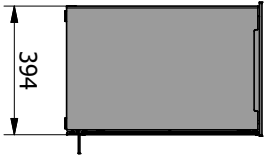
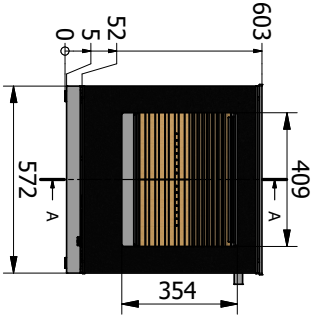
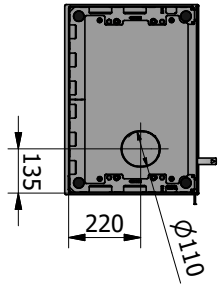
DTI
 Danish Technological Institute
 Teknologiparken Kongsvang Allé 29
 DK-8000 Aarhus C
 Danemark
 www.dti.dk
 Téléphone : +45 72 20 20 00
 Fax : +45 72 20 10 19

* Non vérifié lors du test.

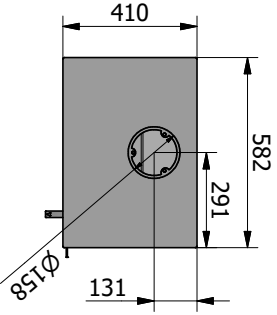
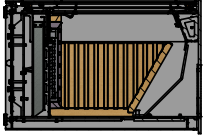
** Charge max.

SCHÉMAS COTÉS

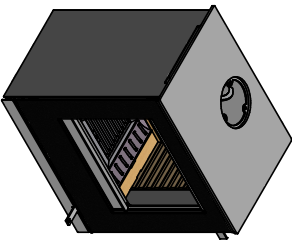
Q-Tee II
Glass door
8426567



A-A

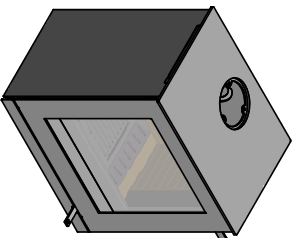
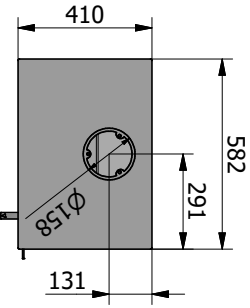
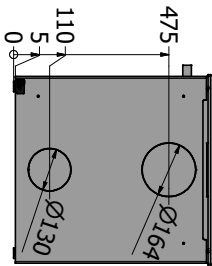
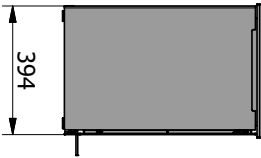
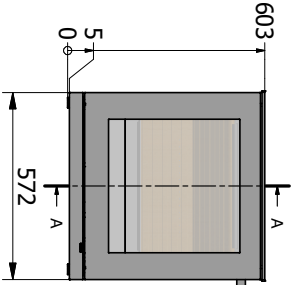
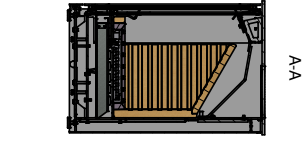
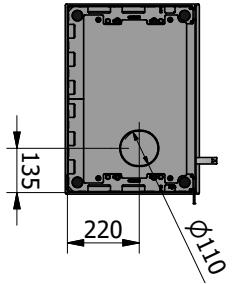


RAIS® attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR



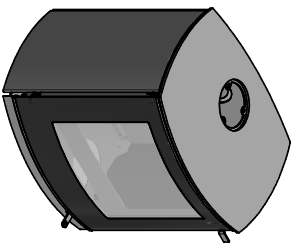
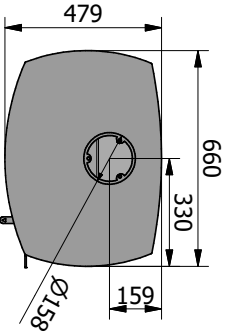
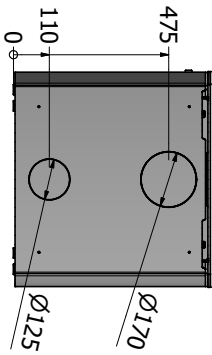
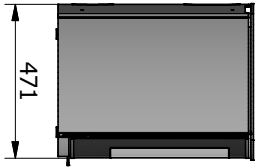
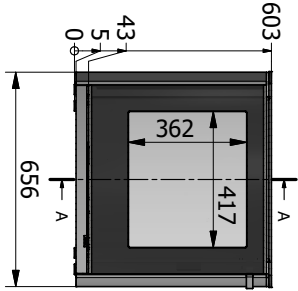
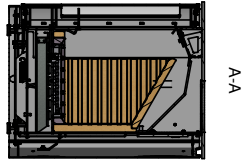
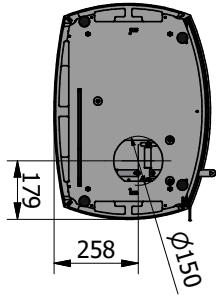
SCHÉMAS COTÉS

Q-Tee II
Classic door
8426568

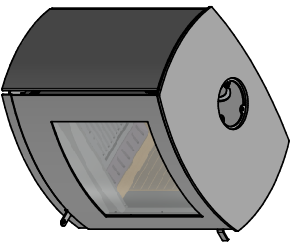
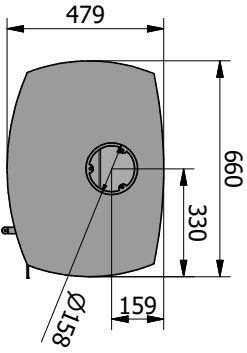
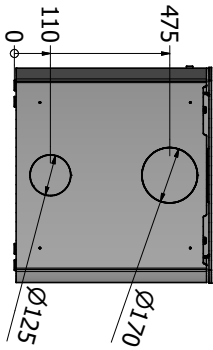
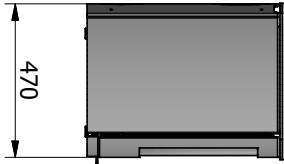
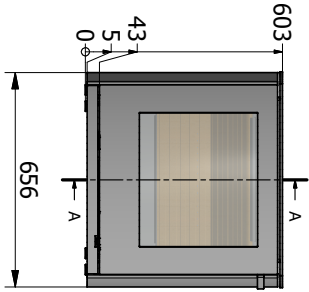
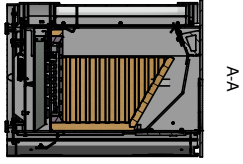
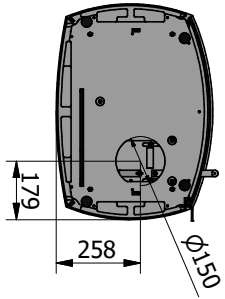


SCHÉMAS COTÉS

Q-Tee II C
Glass door
8346567




Q-Tee II C
Classic door
8346568



PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles RAIS/ATTIKA ont une plaque signalétique indiquant la distance à respecter entre le poêle et des matériaux inflammables, le rendement, etc. La plaque signalétique n'est pas montée et se trouve à l'intérieur du poêle à la livraison. Nous recommandons de monter la plaque signalétique à l'arrière du poêle.

Plaque signalétique :

Notified Body: 1235		
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark		
EN 13240:2001+A2:2004 EC.NO: 838	17	Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
Q-Tee II / Q-Tee II C / Q-Tee II C SST		
<p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE</p> <p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, CÔTÉ</p> <p>AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT</p> <p>CO EMISSION CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES</p> <p>STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:</p> <p>RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:</p> <p>NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:</p> <p>VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:</p> <p>DK: Brug kun anbefalede brændstoffer. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervalfyring.</p> <p>DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.</p> <p>UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.</p> <p>F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.</p>	<p>DK: 300mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 300mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 300mm SEE USER MANUAL FR: 300mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p> <p>DK: 400 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 400 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 400 mm/SEE USER MANUAL FR: 400 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p> <p>DK: 1200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 1200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 1200 mm/SEE USER MANUAL FR: 1200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR</p> <p>DK: 0,079% DE: 0,079% / 989 mg/Nm³ UK: 0,079% FR: 0,079%</p> <p>DK: 14 mg/Nm³ / DE: 14 mg/Nm³ UK: 14 mg/Nm³ / FR: 14 mg/Nm³</p> <p>DK: 263°C / DE: 263°C UK: 263°C / FR: 263°C</p> <p>DK: 6,5 kW / DE: 6,5 kW UK: 6,5 kW / FR: 6,5 kW</p> <p>DK: 81% / DE: 81% UK: 81% / FR: 81%</p> <p>DK: BRÆNDE</p> <p>DE: HOLZ</p> <p>UK: WOOD</p> <p>FR: BOIS</p>	
Hergestellt für /Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn		
	15a B-VG	

Plaque signalétique :



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13240:2001+A2:2004

17

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

EC.NO: 838

Q-Tee II with reflector plate / Q-Tee II C with reflector plate

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE

DK:200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE:200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK:200 mm/SEE USER MANUAL
FR:200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

DK:400 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE:400 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK:400 mm/SEE USER MANUAL
FR:400 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK:1200 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE:1200 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK:1200 mm/SEE USER MANUAL
FR:1200 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES

DK: 0,0791%
DE: 0,0791% / 989 mg/Nm³
UK: 0,0791%
FR: 0,0791%

STØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:

DK: 14 mg/Nm³ / DE: 14 mg/Nm³
UK: 14 mg/Nm³ / FR: 14 mg/Nm³

RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

DK: 263°C / DE: 263°C
UK: 263°C / FR: 263°C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

DK: 6,5 kW / DE: 6,5 kW
UK: 6,5 kW / FR: 6,5 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

DK: 81% / DE: 81%
UK: 81% / FR: 81%

DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i brugermanualen.
Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring.

DK: BRÆNDE

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

DE: HOLZ

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and
operating instruction manual. Intermittent operation.

UK: WOOD

FR: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi.
Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à
connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

FR: BOIS

Herstelt für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

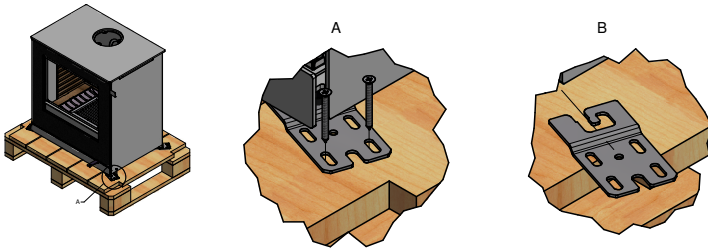
15a B-VG
VKF-NR:
XXXXX

INSTALLATION

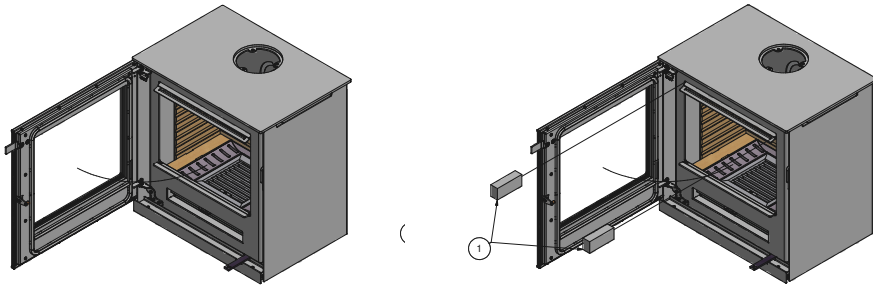
Ce chapitre vous explique comment installer le poêle et contient des informations sur l'emballage, les distances d'installation, etc.

EMBALLAGE À LA LIVRAISON

Le poêle est livré fixé à une palette de transport à l'aide de quatre fixations (A). Les fixations sont ancrées à l'aide de vis qui doivent être retirées. Les fixations peuvent ensuite être retirées (B).



Dans la partie supérieure du poêle se trouvent deux blocs de mousse (1) qui protègent le revêtement de la chambre de combustion pendant le transport. Il convient de les retirer avant d'allumer le poêle.



ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

RECYCLAGE

Le poêle est conditionné dans un emballage qui peut être recyclé.

Ce dernier doit être mis au rebut conformément aux dispositions nationales en matière d'élimination des déchets.

La vitre ne peut pas être recyclée.

La vitre doit être mise au rebut avec les déchets résiduels de céramique et de porcelaine. Le verre résistant au feu présente une température de fusion plus élevée et ne peut donc pas être recyclé.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de verre résistant au feu dans les produits de retour, et ce afin de protéger l'environnement.

DISTANCE D'INSTALLATION.

IMPORTANT :

Veillez noter que les distances d'installation indiquées aux pages suivantes ne concernent que le poêle à bois.

La distance de sécurité par rapport à des matériaux inflammables du système de cheminée choisi peut être supérieure. Le système de cheminée doit toujours être monté conformément aux réglementations en matière de construction et conformément à la marque CE du système de cheminée.

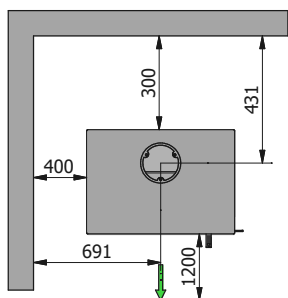
DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIAUX INFLAMMABLES : Q-TEE II

Les distances d'installation applicables du poêle à bois vous sont présentées ci-dessous. Veuillez noter que les distances d'installation de la cheminée choisie peuvent être différentes.

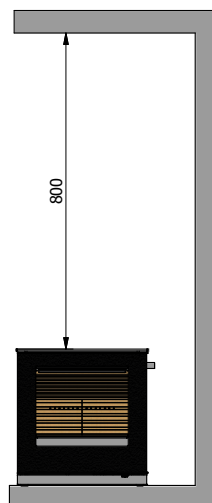
Toutes les mesures sont exprimées en mm.

Cheminée non isolée

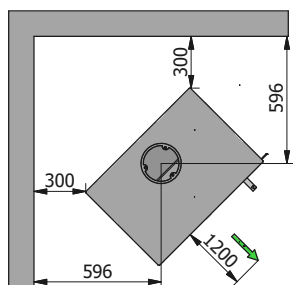
Installation en angle droit



Plafond inflammable



Installation de coin

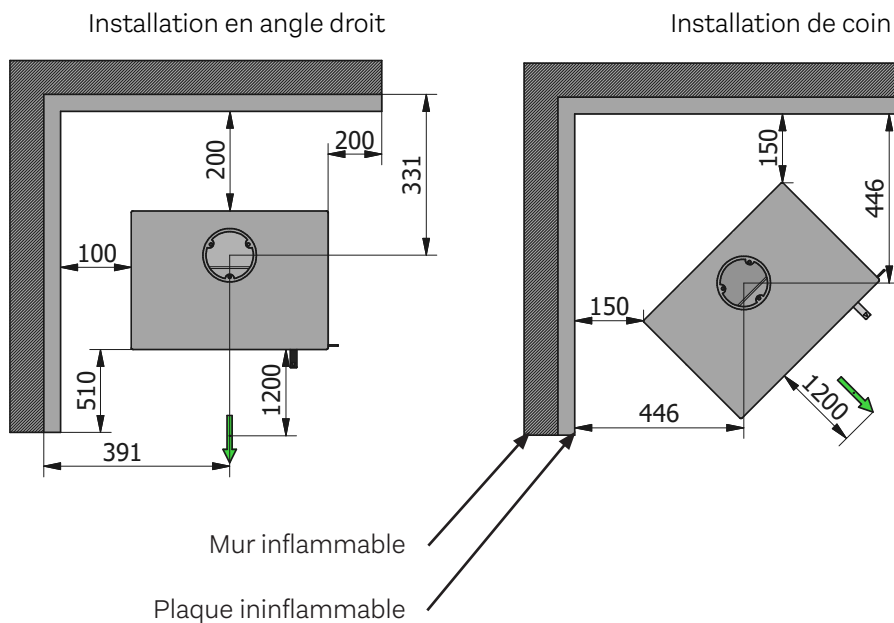


Les distances de sécurité par rapport à un plafond inflammable sont mesurées à partir du dessus de la porte.

**DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES :
Q-TEE II**

(Mur recouvert de 50 mm de Skamotec 225 ou d'un matériau aux propriétés similaires)

Cheminée non isolée.



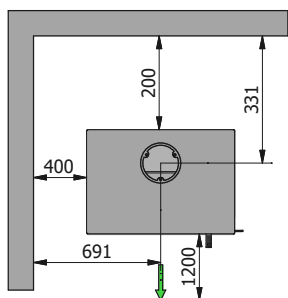
DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES : Q-TEE II

Les distances d'installation applicables du poêle à bois vous sont présentées ci-dessous. Veuillez noter que les distances d'installation de la cheminée choisie peuvent être différentes.

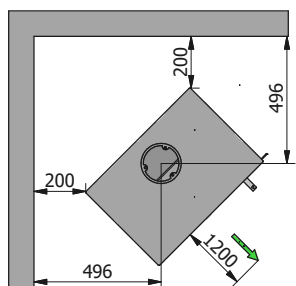
Toutes les mesures sont exprimées en mm.

Cheminée isolée

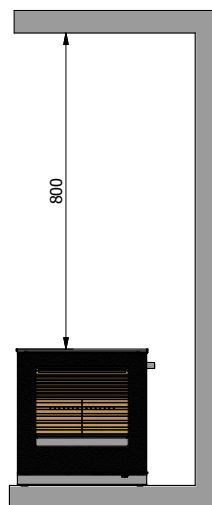
Installation en angle droit



Installation de coin



Plafond inflammable

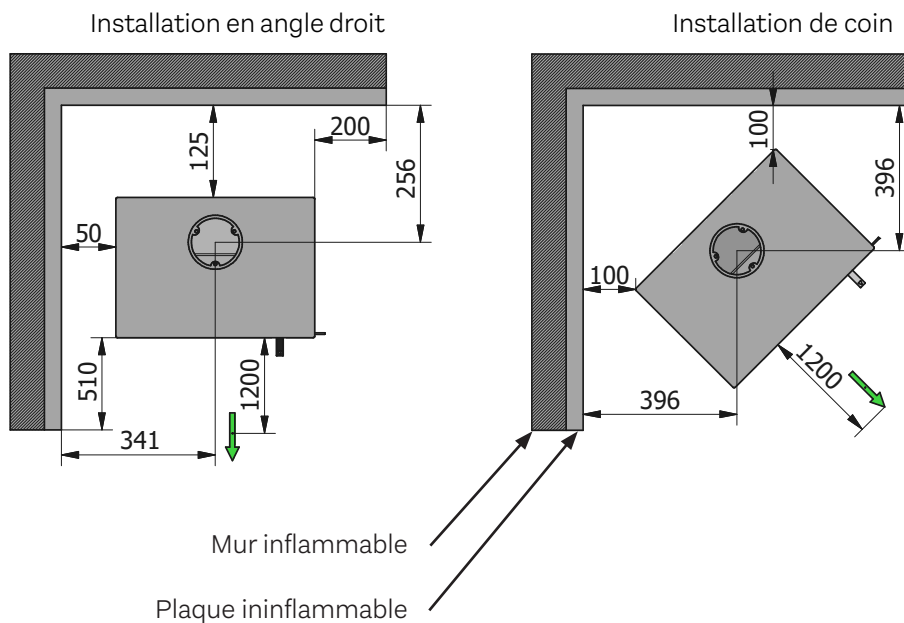


Les distances de sécurité par rapport à un plafond inflammable sont mesurées à partir du dessus de la porte.

DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES : Q-TEE II

(Mur recouvert de 50 mm de Skamotec 225 ou d'un matériau aux propriétés similaires)

Cheminée isolée



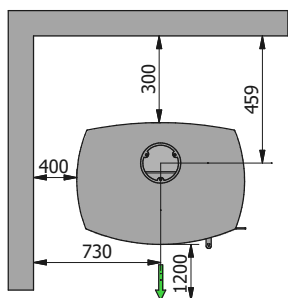
DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES : Q-TEE II C

Les distances d'installation applicables du poêle à bois vous sont présentées ci-dessous. Veuillez noter que les distances d'installation de la cheminée choisie peuvent être différentes.

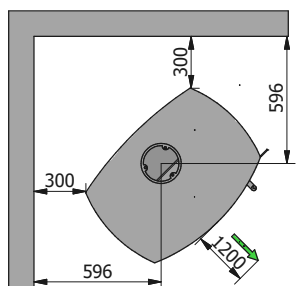
Toutes les mesures sont exprimées en mm.

Cheminée non isolée

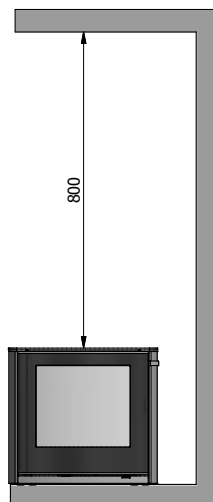
Installation en angle droit



Installation de coin



Plafond inflammable

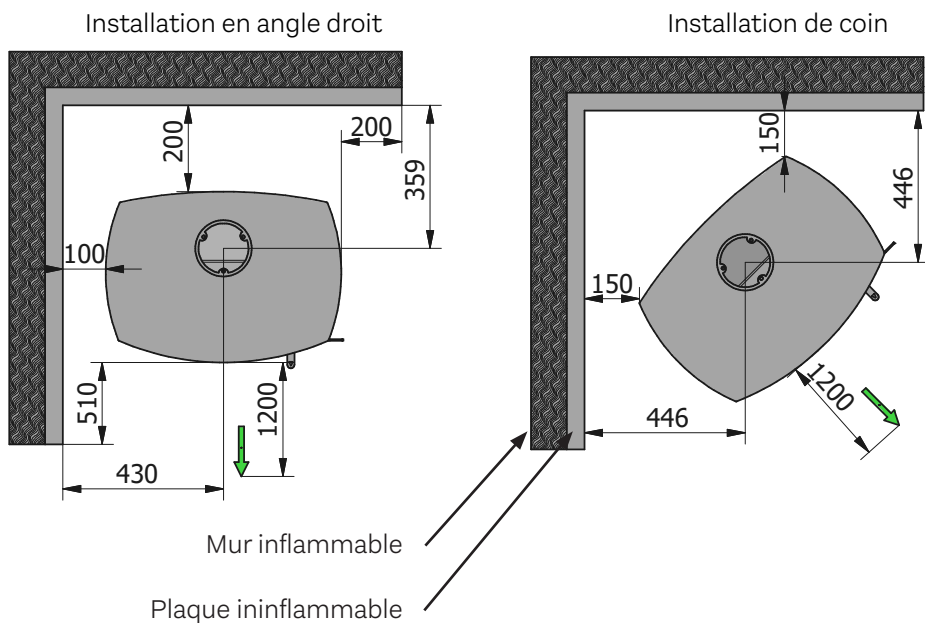


Les distances de sécurité par rapport à un plafond inflammable sont mesurées à partir du dessus de la porte.

**DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES :
Q-TEE II C**

(Mur recouvert de 50 mm de Skamotec 225 ou d'un matériau aux propriétés similaires)

Cheminée non isolée.



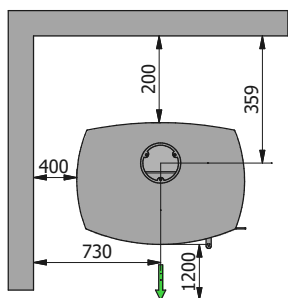
DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES : Q-TEE II C

Les distances d'installation applicables du poêle à bois vous sont présentées ci-dessous. Veuillez noter que les distances d'installation de la cheminée choisie peuvent être différentes.

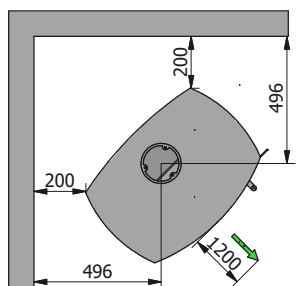
Toutes les mesures sont exprimées en mm.

Cheminée isolée

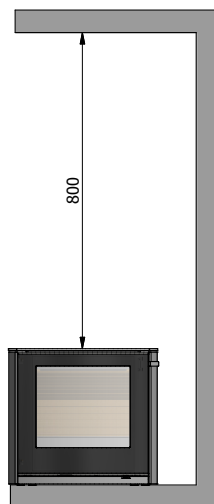
Installation en angle droit



Installation de coin



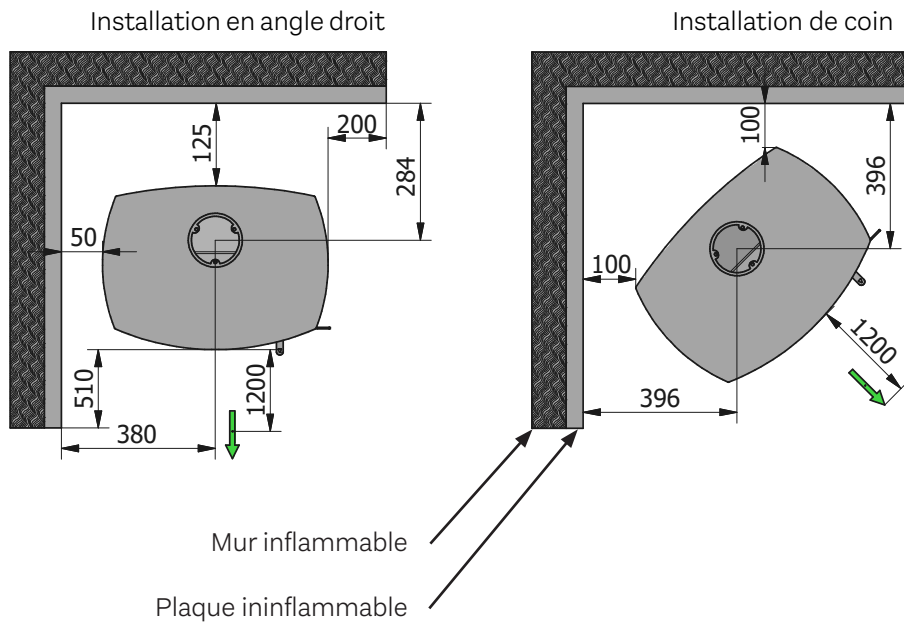
Plafond inflammable



Les distances de sécurité par rapport à un plafond inflammable sont mesurées à partir du dessus de la porte.

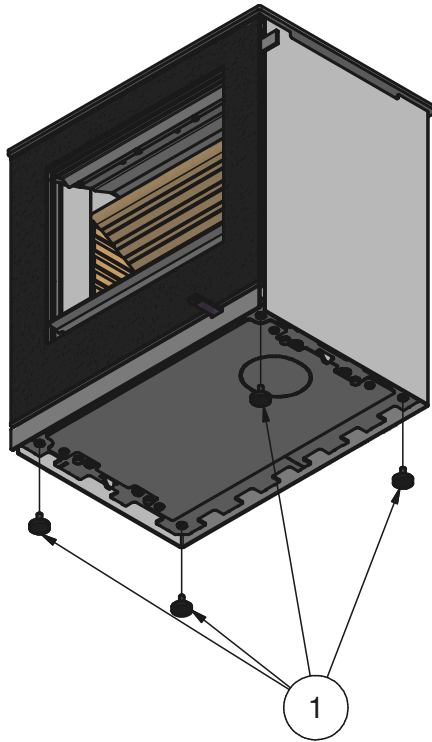
**DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES :
Q-TEE II C**

(Mur recouvert de 50 mm de Skamotec 225 ou d'un matériau aux propriétés similaires)

Cheminée isolée

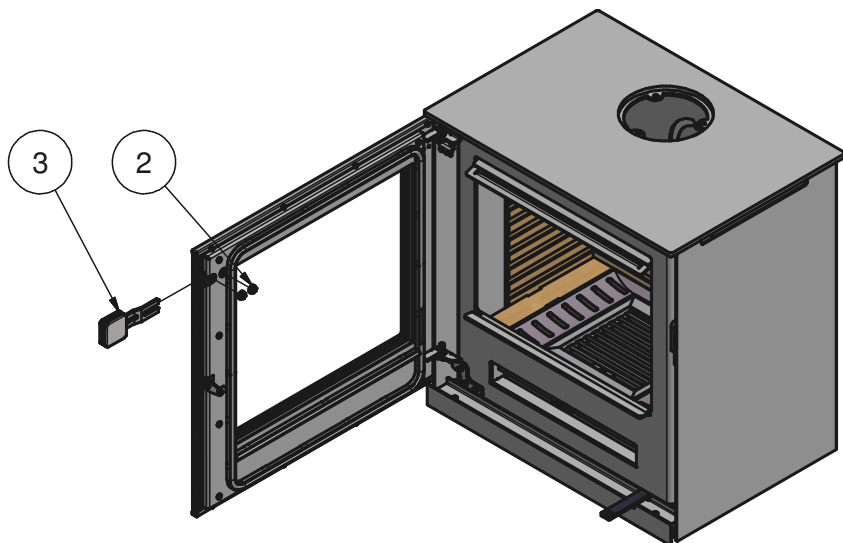
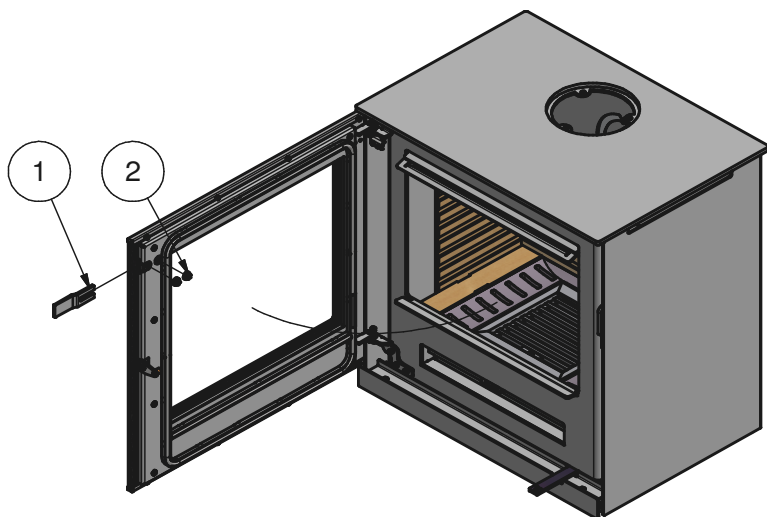
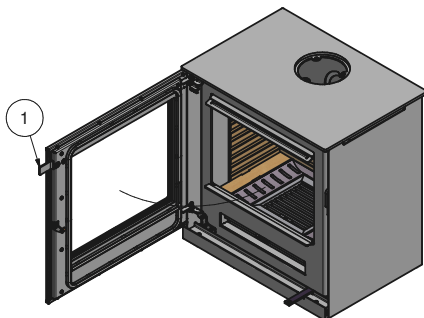
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Sous le poêle se trouvent quatre vis de réglage (1).
Les vis de réglage permettent de mettre le poêle à niveau.



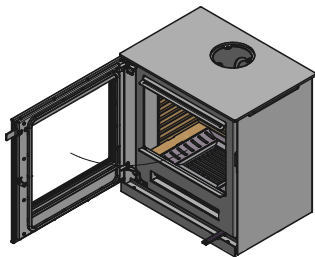
INSTALLATION/CHANGEMENT DE POIGNÉE

À la livraison, le poêle est équipé d'une poignée temporaire (1). Pour le retirer, dévissez les écrous (2). La nouvelle poignée (3) peut maintenant être montée sur le poêle à l'aide des écrous (2).



DÉPOSE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Le revêtement de la chambre de combustion protège le corps du poêle contre la chaleur dégagée par le feu. D'importantes fluctuations de température peuvent être à l'origine de rayures sur les plaques du revêtement, sans pour autant que celles-ci n'affectent le fonctionnement du poêle. Le revêtement doit être changé lorsqu'il commence à s'effriter après quelques années d'utilisation. Les plaques de revêtement sont simplement posées dans le poêle. Vous pouvez donc les changer vous-même ou les faire changer par votre revendeur. Pour déposer le revêtement de la chambre de combustion, veuillez suivre les étapes suivantes.



1) Retirez la plaque déflectrice de fumée (1) en la tirant vers l'avant et en l'inclinant de manière à la dégager des plaques verticales. Le déflecteur de fumée peut maintenant être retiré avec précaution.

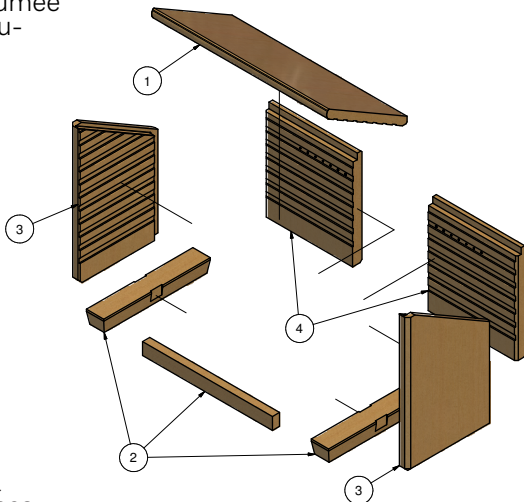
2. Retirez les plaques de base (2).

3. Desserrez les plaques latérales (3) en tournant l'extrémité avant de la plaque vers le centre du poêle. Retirez-les ensuite avec précaution.

4. Retirez les plaques arrière (4) en tirant le côté des plaques vers l'avant et vers l'extérieur.

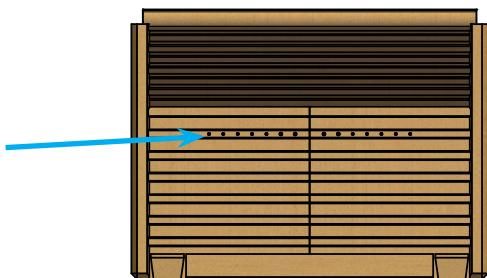
Lorsque la chemise de la chambre de combustion doit être réassemblée, procédez dans l'ordre inverse.

Pour remettre le revêtement de la chambre de combustion, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.



CHARGE MAXIMALE

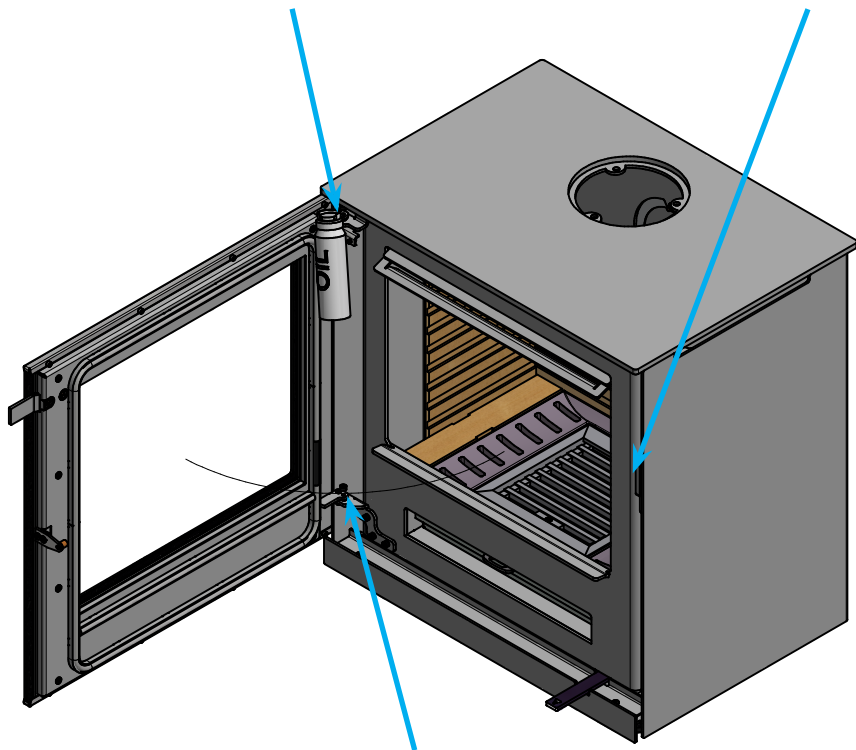
La quantité maximale autorisée de bois de chauffage est indiquée par une série de trous dans les plaques arrière. Cela signifie que le bois de chauffage ne peut être rempli que jusqu'à cette rangée de trous.



LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES

LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES ET DE LA FERMETURE

Lubrifiez le poêle régulièrement au niveau des Trois pièces mobiles de la fermeture et des charnières (voir illustration). Utilisez une huile résistante à la chaleur.



Buse d'évacuation pour évacuation par l'arrière

MONTAGE DE BUSE D'ÉVACUATION POUR ÉVACUATION PAR L'ARRIÈRE.

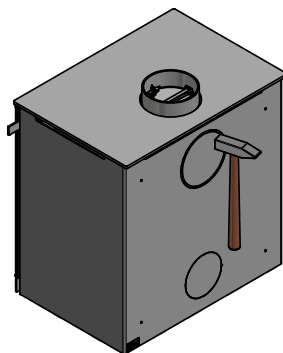
Le poêle est livré prêt pour une évacuation par le dessus qui peut être adaptée en évacuation par l'arrière comme suit :

1. À l'arrière du poêle se trouve une cache qui doit être retirée. Elle est fixée par quatre petits ergots.

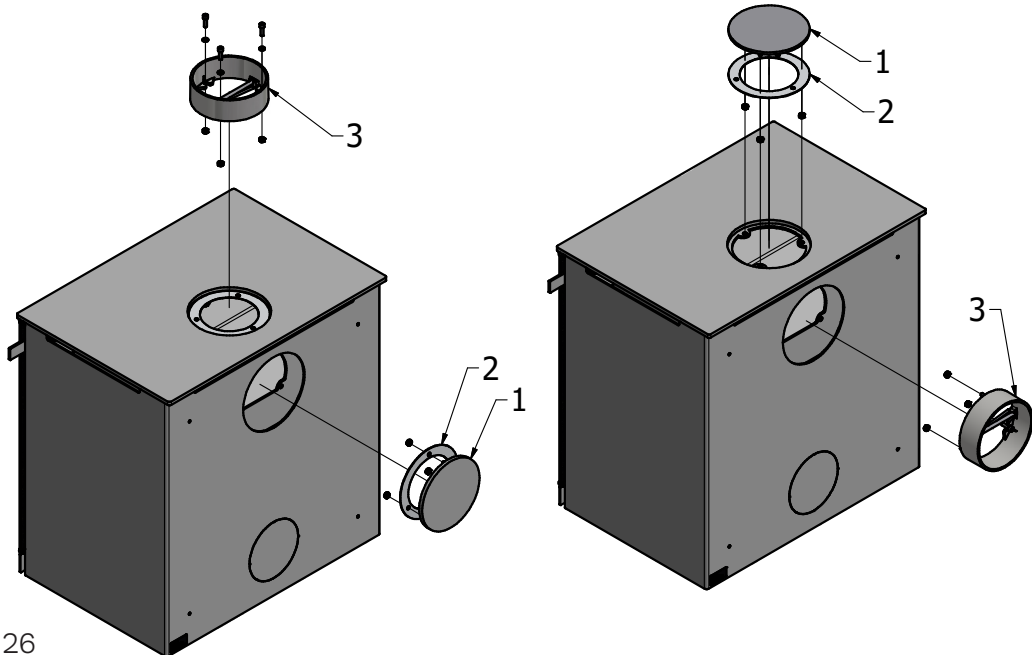
2. Frappez sur la cache avec un marteau ou analogue pour la détacher du poêle.

3. Le couvercle (1) et le joint (2) sont retirés de l'évacuation arrière et installés sur l'évacuation par le dessus.

4. Installez le conduit d'évacuation des fumées (3) l'évacuation arrière.



à





TEST Reg.nr. 300



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00
Fax +45 72 20 10 19
Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest II

**Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-1882-EN og 300-ELAB-1882-NS og
bedømmelse dateret 18/5-2017**

Emne: Brændeovn: Rais Q-Tee II og Rais Q-Tee II C

Rekvirent: Rais A/S

Industrivej 20, 9900 Frederikshavn
CVR nr.: 25195612 P-nr.: 1001580195

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling efter CEN/TS 15883 (støv og OGC)

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,6	kW
CO-emission:	0,08	% - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	81	%
Røggastemperatur:	263	°C
Afstand til bagvæg:	-	se vejledning
Afstand til sidevæg:	-	se vejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	1,87	g/kg (tørstof) middelværdi (krav 2015:5 / 2018:4)
Partikler efter NS 3058:	2,22	g/kg (tørstof) maksimalt (krav 2015:10 / 2018:8)
OGC efter CEN/TS 15883:	63	mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav 2015:150 / 2018:120)
Støv efter CEN/TS 15883:	14	mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav 2015:40 / 2018:30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 18. maj 2017 Kim Sig Andersen Konsulent	Skorstensfejerpåtegning
---	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 46 af 22/01-2015 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW, for så vidt:

Krav indtil januar 2018 opfyldt:	X	Krav efter januar 2018 opfyldt:	X
----------------------------------	----------	---------------------------------	----------



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.dk



ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch